

蘇聯大百科全書選譯

圖書館·蘇聯國立列寧圖書館·
蘇聯科學院圖書館

人 民 出 版 社

В. Е. Васильченко, М. И. Слуховский.

М. Я. Гильман, И. М. Фрумин

БИБЛИОТЕКА

М. М. Клевенский

БИБЛИОТЕКА СССР ИМЕНИ В. И. ЛЕНИНА

К. И. Шафрановский

БИБЛИОТЕКА АКАДЕМИИ НАУК СССР

Государственное научное издательство

«Большая Советская Энциклопедия»

譯自〔蘇聯大百科全書〕第二版第五卷

〔蘇聯大百科全書〕國家科學出版局出版

圖 書 館

〔蘇〕華西里奇科、斯魯霍夫斯基、

吉爾曼、弗魯明著

蘇聯國立列寧圖書館

〔蘇〕克列文斯基著

蘇聯科學院圖書館

〔蘇〕沙弗蘭諾夫斯基著

蘇大梅譯

人民出版社出版（北京東總布胡同十號）

北京市書刊出版業營業許可證出字第001號

外文印刷廠印刷 新華書店發行

書號：1738·787×1092 $\frac{1}{32}$ ·1 $\frac{1}{4}$ 印張·24,000字

一九五五年二月第一版

一九五五年二月北京第一次印刷

印數：1—11,000 定價：1,900元

目 錄

圖書館

一 革命前俄國的圖書館	三
二 蘇聯的圖書館	四
三 蘇聯圖書館的工作方法	七
四 蘇聯圖書館的建築物	一五
五 人民民主國家的圖書	一六
六 資本主義國家的圖書館	三
蘇聯國立列寧圖書館	二八
蘇聯科學院圖書館	三五

圖書館

圖書館（源出希臘文 *Bibliothē*——書籍——和 *stēn*——庫），乃是對印刷品實行蒐集，進行專門性的處理和保藏，宣傳這些印刷品並將其借給讀者的一種教育機關。它也指專供私人使用的藏書處（個人圖書館）而言。在蘇聯，圖書館就是一種文化機關，它協助讀者建立辯證唯物主義的世界觀，掌握真正的科學知識，並協助培養社會主義建設所需幹部。

在遙遠的古代，就有了圖書館。在奴隸社會、封建社會和資本主義社會，圖書館都是為剝削階級的利益服務的。在蘇聯，圖書館則是為人民服務的。各人民民主國家都在有成效地採用着蘇聯圖書館建設的經驗。

關於圖書館的最初記載，可追溯到公元前第三千年（埃及、中國）。在古希臘和羅馬，已有了收藏豐富的圖書館（如亞歷山大圖書館）。在中世紀初期，許多僧院內設有圖書館。文藝復興時代，在歐洲若干國家，首先在意大利，掀起了建立起圖書館的高潮。十五世紀印刷術的發明，促進了圖書收藏的增加和各城市圖書館的建立。封建時代的圖書館是只向特權階層開放的閉關自守的機關。十八世紀末葉的法國資產階級大革命宣告了人人可以利用圖書館，於是西歐各國圖書館事業大大地活躍起來。然而，十九世紀資產階級所成立的圖書館，

都是首先適應那需要識字工人的資本主義生產的利益，主要是服務於資產階級。在英國憲章運動（十九世紀三十至四十年代）和法國巴黎公社（一八七一年）時期，始有成立民主的圖書館的試圖。

現代資本主義國家的圖書館，完全是替這些國家的統治階級的反動政策服務的。它們同民主的和進步的思想、同唯物主義的世界觀作鬥爭，傳播那些包含反蘇謠言、宣傳戰爭及種族歧視等言論的書籍。在墨索里尼統治下的意大利和希特勒統治下的德國，圖書館都變成了法西斯黑暗勢力的策源地。

第二次世界大戰給歐洲的圖書館帶來了重大的損害。然而這種損害，與法西斯匪徒所加於蘇聯圖書館的破壞相較，則不可同日而語。

在那些深陷於經濟上和政治上、內部和外部的各種矛盾的資本主義國家，戰後的國家預算是服從於準備另一次世界大戰這一目的的，因而圖書館在遭受損失之後不能復元。蘇聯和各人民民主國家却與此相反，它們都順利地治愈了法西斯和戰爭加之於圖書館事業的創傷。

一 革命前俄國的圖書館

蘇聯的領土上，在遙遠的古代（花剌子模，三世紀），便有了圖書館，它們在古代文化史上曾發揮過極大的作用。一〇三七年，基輔的索菲亞大教堂裏附設了一座圖書館。以後，圖書館主要是在各寺院中設立；各王公、教會人士和富人們也建立圖書館。在戰爭時期，尤

其是在韃靼蒙古人入侵時期，德意志野蠻騎士攻擾時期，以至波蘭、瑞典侵犯時期，許多的俄國書籍和圖書館都被毀壞。極多的書籍毀於歷次的大火。十四世紀至十五世紀，由於莫斯科的興起以及中央集權的俄羅斯國家的建立而發生的文化生活的活躍，促成了俄國圖書館事業的復興。沙皇伊凡第四成立了一座大圖書館，其中收藏有豐富的俄文寫本和許多的外文書籍。十六世紀開始使用印刷術，對於俄國圖書館的發展具有重大的意義。由於彼得大帝的革新運動，俄國圖書館事業上發生了一些更大的進步的變革。收藏非宗教書籍的新型的市民圖書館，開始排擠先前那些主要收藏教會書籍的閉關自守的圖書館。在費奧凡·普洛科波維奇的「教會法規」（一七二一年）裏，載有關於在學校設立圖書館的詳細指示。十八世紀的前半紀，先進的文化活動者吉普利揚諾夫父子在莫斯科設立了一個免費閱覽的「民衆公共圖書館」。然而在彼得大帝以後，這種民主的事業得不到政府方面的支持。從十八世紀起，私人圖書館的數目迅速地增加。十八世紀前半紀末，塔奇舍夫在其「大辭書」（一七九三年）中鮮明地表示出來他對圖書館的先進見解。一七一四年，彼得堡成立了一個大規模的圖書館，後於一七二五年劃歸科學院管理。在十八世紀的四十至五十年代，羅蒙諾索夫做了許多改善科學院圖書館的工作。他跟那些把持着圖書館的德國人作過鬥爭，致力於圖書館使用的民主化，使圖書館在物質上獲得保障，補充需要的書籍，改善目錄等等。一七五五年，由於他的倡議成立了莫斯科大學，次年，就成立了大學附設的圖書館。十八世紀七十至八十年代，諾維科夫的出版事業，對於補充圖書館的書籍和一些新的圖書館，主要是家庭圖書館

的設立具有很大的意義。沙皇政府爲了壓制法國資產階級革命的影響，走上了極端反動的道路，這種反動政策同樣也反映在圖書出版和圖書館方面。

從十九世紀開始，圖書館事業有了更大規模的發展。一八一四年一月二日，在彼得堡開設了一個公共圖書館。一八〇四年的學校章程規定在中學附設圖書館。自一八〇四年起，成立了一些大學圖書館；著名數學家洛巴契夫斯基在一八二五年至一八三五年間曾主持喀山大學圖書館，他做了許多改善這個圖書館的工作。若干家庭圖書館（如十二月黨人伯斯特爾和穆拉維約夫以及其他等人的圖書館），在廣大知識界中傳佈自由思想方面，佔有顯著的地位。在三十年代，主要是在各個省城中建立了公共圖書館網。當一八三七年間維雅特卡（現爲基洛夫城）公共圖書館開幕時，被流放到維雅特卡的赫爾岑曾作過講演。革命民主主義者如別林斯基、赫爾岑、車爾尼雪夫斯基、杜布洛留波夫等人的活動，大大促進了對待書籍的正確態度的形成以及圖書館工作的活躍化，他們的活動曾影響青年和激進知識分子的革命宇宙觀的建立。一八六二年，開設了莫斯科公共魯勉采夫博物院附屬圖書館。圖書館在國家的社會文化生活中從此逐漸佔了日益重要的地位。省的和市的圖書館，當時是操於自由主義的資產階級、城市自治機關手中，一部分是操在地方自治機關手中。各種類型的民衆圖書館的活動和書籍補充，都被官定的「規章」和爲民衆圖書館特定的書籍目錄所規定好了。但是人民大眾沒有廣泛接觸各圖書館所藏珍貴圖書的機會。沙皇政府千方百計地阻礙圖書館的發展，不准開設新的圖書館，對於已有圖書館建立起警察監視制度，並限制送進圖書館的圖書的目錄

等等。與官立的圖書館相對立，逐漸地成立了一些秘密圖書館。在七十年代，哈爾七林在彼得堡所組織的「俄國北方工人協會」圖書館，就是其中的一個。在九十年代，俄國各城市已經成立的馬克思主義小組都有了地下圖書館。在這些圖書館中，能够找到公共圖書館所禁止的違法的馬克思主義書籍。

在一九〇五至一九〇七年資產階級民主革命時期，圖書館的政治作用特別增大起來。在革命勢力的壓迫下，政府不得不暫時放鬆了對圖書館的官定制度。一九〇八年在彼得堡成立了自由資產階級的一圖書館學會」。一九一〇至一九一五年間，學會出版了「圖書館員」雜誌，而於一九一一年召開全俄圖書館工作者代表大會。一九一三年，在莫斯科沙尼雅夫斯基民衆大學裏附設了圖書館訓練班，這是由著名圖書館事業家哈甫金娜所創辦的。

一九一四年，在沙皇的俄國有大衆圖書館一萬二千六百所，藏書八百九十萬冊。

二 蘇聯的圖書館

偉大的十月社會主義革命對於蘇聯圖書館事業的發展有巨大的影響。無論在哪一個國家都不能像在蘇聯一樣，書籍在人民中間流通得這樣廣泛。共產黨和政府對於盡力發展圖書館業一事極爲關心。在各個國立圖書館裏集中了寶貴的私人藏書。蘇聯創立了圖書館建設的最先進的原則，這些原則與沙皇俄國和資本主義國家的圖書館慣例有着本質上的區別。這些原則乃是從馬克思列寧主義關於社會主義文化的學說出發的。從革命初期起，蘇維埃的圖書

館便是爲人民利益服務和對全體人民開放的。在它們的創設和工作中，都有居民自己參加。

蘇維埃的圖書館，在建設社會主義國家的一切階段上，都把自己的工作跟最重大的政治和經濟的任務密切地結合起來。在羣衆的共產主義教育方面，在用馬列主義理論武裝羣衆方面，在培養人民的蘇維埃愛國主義精神、培養人民對社會主義祖國的忠誠和熱愛以及共產主義的勞動態度等方面，圖書館都幫助黨在工作。蘇維埃圖書館的書藏已經改了樣。它們擁有大量的馬克思列寧主義經典著作、文學和科學著作。圖書館有了工人和農民出身的新讀者。除了爲成年人用的各種圖書館外，在蘇聯還建立了大批的學校圖書館和兒童圖書館，並且創立了對待少年讀者的特殊的工作方法。只有在偉大十月社會主義革命以後，根據列寧斯大林的民族政策，才開始給各民族建立保藏各民族本族語言圖書的圖書館，這些民族在沙皇專制時代都是遭受着民族壓迫的。

自蘇維埃政權建立初年起，圖書館事業就受到了列寧和斯大林的極大注意。列寧在論文、演講、短論和政府文件中一再說明在無產階級專政條件下他對圖書館工作的意見。他關懷圖書館事業有計劃的組織工作，以及最大限度地利用一切圖書館來爲全體人民服務，以提高他們的政治及文化水平。列寧要求增加圖書館和閱覽室的數目，要求以書籍、教科書、報章優先供給圖書館，要求建立館際交換圖書制度，要求吸引居民親自參加圖書館事業，要求根據各個圖書館競賽的原則進行圖書館的工作。他並關懷圖書館和書庫的保護。

在蘇維埃圖書館史上，克魯普斯卡婭乃是一個重要人物，她自偉大十月社會主義革命初

期起就領導圖書館事業。

蘇維埃政府曾把圖書館事業的指導集中於教育人民委員部。千百萬冊的書籍，由宣佈爲國有的一些圖書館和書庫分配到各個科學的、公共的和大眾的圖書館去。在外國武裝干涉和國內戰爭時期，圖書館的工作在紅軍中曾廣泛地展開。根據不完全的材料，一九二〇年在紅軍中就有一萬多所固定的圖書館。在軍隊中廣泛地採用了圖書館工作的積極方式：書報朗誦會、各式各樣的圖書展覽、文學晚會和批評會、介紹性的書目、圖書館的宣傳畫以及其他等等。

一九二〇年十一月三日，列寧簽署了蘇俄人民委員會關於圖書館事業中央化的法令。這項法令的基本要旨，就是要把全國的圖書館有計劃地組織起來。

在內戰終結和逐出外國干涉者後，國家開始轉到恢復國民經濟的和平工作。人民對於圖書館的要求大爲提高。自一九二三年起開始出版「紅色圖書館員」雜誌。一九二四年（七月一日至七日），在莫斯科舉行了第一屆蘇俄圖書館工作者代表大會。會上討論了各種總結以及及在無產階級專政條件下圖書館的發展前途。關於科學圖書館和專門圖書館的任務和特點，在第一次（一九二四年於莫斯科）和第二次（一九二六年於列寧格勒）科學圖書館會議上得到了闡明。在第二次科學圖書館會議上曾經強調指出：外國科學圖書館的經驗，不能幫助解決擺在蘇維埃圖書館面前的各項任務，只有根據蘇維埃制度的特點和憑藉蘇維埃圖書館的經驗，才能創造出社會主義國家所需要的科學圖書館的類型。

圖書館事業發展上的一個新階段，是和國家的社會主義工業化、農業集體化和建設無階

級的社會主義社會的鬥爭相關聯的。一九二九年十月三十日，聯共（布）中央委員會通過了一項關於改進圖書館工作的辦法的決定。聯共（布）中央委員會向黨的一切組織、各教育人民委員部和職工會建議，「把圖書館變為積極協助動員羣衆以完成社會主義建設五年計劃的文化中心」（「黨的工作者手冊」，第七冊，第二部，一九三〇年版，第二七一頁）。一九三〇年，成立了國立莫斯科莫洛托夫圖書館學院，現已成為這一專業的、全國主要的高等學校。

在第一個五年計劃的年代，圖書館理論方面的若干原則曾予以根本的修正。在布爾什維克的批評自我批評基礎上，蘇維埃的圖書館員們改進了自己的工作，加強了對於資產階級圖書館學殘餘的鬥爭。

一九三四年三月二十七日，蘇聯中央執行委員會通過了一項「關於蘇聯圖書館事業」的決定。根據這項決定，在各加盟共和國的教育人民委員部和在各職工會中，建立了圖書館領導機關的完整系統。人民教育委員部應對一切部門的圖書館活動進行國家監督。一九三四年十月一日舉行了一次全蘇聯圖書館的調查，登記了一切類型的圖書館十一萬五千五百四十二所，共藏書二億九千八百八十九萬五千四百冊。一九三五年組織了一次優秀的鄉村圖書館工作的全蘇社會主義競賽。圖書館引起了地方黨組織和蘇維埃組織的注意。圖書館會利用各式各樣的工作方法，參加了斯大林憲法草案的全民討論（一九三六年），參加了蘇維埃選舉的工作（一九三七至三九年）。「聯共（布）黨史簡明教程」出版時，各圖書館會進行巨大的宣傳工作。

隨着蘇聯進入無階級的社會主義社會建成時期和從社會主義逐漸過渡到共產主義的時期，圖書館事業無限發展的新遠景就在第三個五年計劃中規定出來。一九三九年，蘇聯已有二十四萬零七百六十五所圖書館，藏書四億四千二百二十萬三千八百冊。所有蘇維埃圖書館（科學圖書館、大眾圖書館、學校圖書館、農村閱覽室和俱樂部）的總數，在偉大衛國戰爭以前，便超過了二十五萬所，藏書超過了五萬萬冊。蘇聯圖書館事業不斷的高漲却被希特勒德國對蘇聯背信棄義的攻擊打斷。在偉大衛國戰爭的年代，蘇維埃圖書館的全部工作都服從前綫的利益以及把後方納入戰爭軌道的各項任務。各圖書館進行了廣泛的羣衆鼓動工作，並在工作中反映了前綫和後方生活上的各種現實問題。圖書館對於讀者研究斯大林所著一論蘇聯偉大衛國戰爭——書給了很大的幫助。

希特勒匪徒們給蘇維埃的圖書館帶來莫大的損害。僅在大衆圖書館中，他們就劫走和毀壞了一萬萬冊以上的書籍。他們焚燬、破壞和掠劫了八萬二千所初級學校和中等學校的圖書館，其中每所圖書館都有二千冊到二萬五千冊的藏書。三百三十四所高等學校的科學圖書館大多數被摧毀，或被運到德國去了。除此以外，希特勒匪徒們還毀壞了或焚燒了其他許多圖書館。

隨着被侵佔的領土從德國法西斯匪徒們手中解放出來，到處都立即開始了圖書館的恢復工作。根據一九四三年二月的政府決議，組成了國家存書處。在三年內，存書處就收進了一千萬冊以上的圖書，這樣就能實實在在地補充了數千所圖書館——大衆的、學校的和高等學

術機關的圖書館。在偉大衛國戰爭勝利結束，德國法西斯和日本帝國主義崩潰之後，進一步發展蘇聯圖書館事業的工作就展開了。在改建和改善圖書館的工作上，聯共（布）中央關於思想問題的一些歷史性的決議具有特別重大的意義。從一九四六年起，開始出版「圖書館員」雜誌。一九四八年三月間，在莫斯科舉行了全俄羅斯圖書館工作者會議，並有各加盟共和國的代表們參加。本屆會議從戰後五年計劃任務的觀點上，討論了蘇俄圖書館工作的狀況和前途。

一九五〇年初，蘇聯已有各種類型的圖書館三十萬所以上，藏書超過六萬萬冊。國立公共的和大眾的圖書館網的絕大部分，是在各加盟共和國部長會議附設的文化教育機關事務委員會管理之下。委員會除了組織本身的圖書館網工作外，對於其他一切機關和組織的圖書館工作實行國家的監督，並進行關於本共和國圖書館事業的一般性措施。

現在每一加盟共和國中都設有可供一般人利用的、藏有包羅萬象的書籍的國立公共圖書館。這些圖書館的經費是列入國家預算的。它們通過全蘇中央書庫獲得蘇聯所出版的一切印刷物（書、報、雜誌、樂譜、地圖等等）的繳送本。這些圖書館都已成立多年，並各有其歷史上形成的特點（如蘇聯列寧圖書館、國立薩爾蒂科夫——謝德林公共圖書館、國立柯羅連科科學圖書館，以及各共和國的圖書館）。它們都詳盡無遺地搜集一切知識門類的書籍、報章、雜誌以及其他出版物。因為它們是公共性質的圖書館，所以它們服務於廣大讀者羣，主要是通過閱覽室來服務於讀者，同時它們還在圖書館學和書誌學方面進行科學研究工作和方法研究工作。

除了一般性的國立公共圖書館以外，蘇聯還有若干個別知識門類的國立專門圖書館（如國立歷史圖書館、中央政治圖書館、國立外文圖書館、國立烏辛斯基國民教育圖書館）。

現代大規模的蘇維埃圖書館，本身就是一個複雜的機關，其內部設有許多業務部門，這些部門都是依據明確規定的方法執行其獨立職能的。各大圖書館都設有下列部門：蘇聯和外國書籍補充部（附有交換的書籍）；圖書分類部（各種目錄等等）；一般和特殊的寫本保管部；稀有圖書部；參考書目及索引部；羣衆工作部；圖書外借部；館際互借部；閱覽室（按讀者分類和按材料分類的）；有時還設有各種科學輔助部（圖書館的博物館和檔案保管處、顯微圖書部、照像室、裝訂工廠、印刷廠）。圖書館事業的一些特殊問題，現時均已分別成立獨立的學科。圖書分類、編目、整理和保管、借書登記，這些各式各樣的工作過程，都需要有圖書館技術的研究。

大眾圖書館以一切知識部門的書籍補充它的藏書，並服務於廣大的居民。這些圖書館協助對人民進行政治教育，協助提高人民的文化，協助各類讀者提高其教育程度。市立和區立圖書館都設有閱覽室和圖書外借部。在文化教育機關事務委員會管理下的大多數大眾圖書館（省立、邊區立、各自治共和國的國立圖書館，以至市立、區立、農村和獨立的兒童圖書館），其經費都列入地方預算之中，並且都是人人皆可利用的圖書館。

省立（或邊區）圖書館，各自治共和國的國立圖書館，就是全省或全自治共和國的中央圖書館，它同時担任着大眾圖書館和科學圖書館的雙重工作。這些圖書館特別要蒐集地方誌

的書籍以及本省（邊區、自治共和國）的一切印刷品，並對本省各圖書館給以工作方法上的幫助。在蘇聯的所有各區中，都有區立圖書館；在農村人口衆多的居民點，都有獨立的農村圖書館。供應農村居民書籍，除了固定的圖書館外，還有小閱覽室（農村書屋），農村俱樂部和文化宮所附設的小型圖書館。

職工會的大衆圖書館網，是由各工廠、企業、機關、俱樂部和文化宮的固定圖書館所組成的。較小型企業和較小的機關，都有許多流動圖書館爲它們服務。工藝合作社各有自己的大衆圖書館網。農村圖書館已經普遍設立。一九五〇年，蘇聯已有九萬四千所以上的農村圖書館，藏書超過了七千五百萬冊。蘇聯軍隊中也有許多圖書館。各機關的、各種科學的和各種專門的圖書館都可能是：各部的中央圖書館、科學研究機關附設的圖書館、在工廠和其他企業以及在各機關附設的圖書館。蘇聯科學院、各加盟共和國的科學院以及各學科的研究院，都有廣大的科學圖書館網，並藏有珍貴的書籍。

普通學校的圖書館是在教育部管轄之下。它們都是爲學生和教師服務的。高等學校的圖書館都在蘇聯高等教育部指導之下工作。專科學校的圖書館、工廠的技術學校的圖書館、職業學校圖書館以及其他專門教育機關的圖書館，都屬於專門學校圖書館之列。

以上所說的各類型的圖書館，都是在世界上第一個社會主義國家發展的歷史過程中形成的。蘇維埃的圖書館是人類史上最先進的圖書館，它們正爲實現馬克思、恩格斯、列寧的偉大遺訓並實現斯大林所提出的共產主義建設各項偉大任務而工作。

三 蘇聯圖書館的工作方法

蘇維埃圖書館的工作，是由它在人民大眾的共產主義教育和發展社會主義文化、科學及技術的事業上所負各項任務所決定的。因為圖書館有不同的類型和性質（有科學的、教育的、技術的、兒童的、國立的、公共的以及其他圖書館），所以它們的工作方式和方法就有了差異。同時，蘇維埃圖書館的工作方法也具有某些共同的特點：全部工作整個來講是服從國家的、局部來講是服從該機關在政治上和國民經濟上的各種當前任務；積極宣傳思想和理論方面有價值的科學著作和文藝作品；協助讀者的政治進步，理論視野的開展，文化水平、生產能力和業務能力的提高；幫助讀者發展其理解書籍內容的政治意義和獨立評價其思想理論水平的本領；不斷增加讀者人數；吸引讀者參加圖書館中有積極意義的工作。

蘇維埃圖書館的工作方法，不但在思想方向上和內容上，而且在方式上都與資本主義國家公共圖書館，尤其是美國公共圖書館所採用的方法迥然不同。如廣告招搖，大吹大擂，施行那些僅具有娛樂性目的的辦法，或施行那些旨在簡單重述書籍的內容以代替必要的閱讀的辦法，這對於蘇維埃圖書館都是格格不入的。在蘇維埃的圖書館中，輔導讀者的工作，是在出納書籍的時候，同時也在閱覽室和研究室裏進行。

圖書館利用諮詢、演講、座談、供給參考書目等方法，幫助讀者選擇閱讀的主題和選擇個別的作品。對於生產革新者、社會主義農業的先進工作者、工程技術領導人員，對於正從